



Pajama blast-off

Written by Amandine Momencaeu
Illustrated by Amandine Momencaeu
Translated by Csilla Forrai

1.

“Berci, you are falling asleep! It’s bedtime, off you go!” someone says in the Farkas’s living room.

Berci yawns and pretends that he didn’t even hear that.

2.

“You have had plenty of time to play, now it really is bedtime.”

“Nooooooo! I am not sleepy, and I don’t want to go to bed! Let me play a little bit more”, negotiates Berci.

Pull out the sheet until the line!

“Look, the moon is up already!”, says Mum before pulling the blinds. “It is really bedtime.”

3.

“No, I don’t want to! I am not sleepy, and I don’t want to go to bed!”

“Come on, Bertalan, your pjs have been launched!”, says Dad.

4.

Instead of putting on his pjs, Berci pulls on his super/duper space suit.

“To the galaxy, first stop the Moon! Let’s see if there really is a man on the moon?”, shouts Berci, and there is no trace of sleepiness in his eyes at all.

5.

“To the rocket!”

6.

“Click! Doors of the entry area closing! Engines on. Prepare for take-off!

Slowly pull out the sheet!

“Rocket number 800526 is ready to take off! Over!”, he reports on his radio.

5, 4, 3, 2, ...

7.

1, BLAST OFF!

Open the big poster above the frame

8.

He made it! Berci is off to explore space!

Pull out the sheet until the line!

This is Mars, the red planet, over there that big one is Jupiter!

What magnificent rings! This must be Saturn!

The blueish green Uranus also has rings!

And in the distance that orange globe is Venus!

9.

Look! There is a shooting star next to Neptune!

The tiny planet far away is Mercury; it is the closest planet to the Sun.

Wow, it is so hot here!

10.

The space rocket is too close to the sun. The automated engines turn off, Berci the astronaut takes over the control again.

11.

Beep! Beep!

The red alarm starts flickering wildly. It is the distance keeping alarm!

12.

Uuuugh, but what is this yukky, slimy stuff?

Help! This is the tentacle of a space monster!

Looks like there is no escape, it is time to go to bed. Prepare for an emergency landing!

13.

BOOOOMMM!

Shake the sheet!

14.

After all these adventures, Berci the astronaut is very tired. But luckily, he has landed in the right place.

15.

Berci closes his eyes and falls asleep.

Quietly close the doors of the frame

Good night, Berci!